

The question was about most players that had previously played one franchise to be teammates on another team. What I answered was most players that had played on one specific team to then be teammates on another team. The difference is nuanced but basically "How many former Mariners..." vs. "How many former 1999 Mariners...". So my number is going to be smaller. Anyway:

So it seems like the record for most shared players between two teams is 10. Somehow, the 1951 Cardinals and the 1951 Pirates actually shared 10 players on their rosters that year. It looks like a couple trades and some cut players that make up the 10.

But I think the spirit of the question is in different seasons, in which case the record is 9, which has happened a few times.

The 1919 Red Sox and 1923 Yankees shared 9 players:

Bullet Joe Bush, Waite Hoyt, Sad Sam Jones, Carl Mays, Mike McNally, Herb Pennock, Babe Ruth, Wally Schang, Everett Scott

The 1951 Tigers and the 1953 Browns shared 9 players:

Neil Berry, Bob Cain, Johnny Groth, Dick Kryhoski, Johnny Lipon, Marlin Stuart, Virgil Trucks, Vic Wertz, Hal White

The 1954 Yankees and 1955 Orioles shared 9 players:

Harry Byrd, Bob Kuzava, Eddie Lopat, Jim McDonald, Bill Miller, Willie Miranda, Art Schallock, Gus Triandos, Gene Woodling

The 1956 Yankees and 1957 A's shared 9 players:

Bob Cerv, Rip Coleman, Billy Hunter, Billy Marlin, Mickey McDermott, Tom Morgan, Irv Noren, Lou Skizas, Ralph Terry

These are mostly older years where there were fewer teams. The highest number since 1960 (for both teams) is 7, which has happened 11 times since 1960, most recently by the 2005 Marlins and 2007 Mets:

Luis Castillo, Jeff Conine, Carlos Delgado, Damion Easley, Paul Lo Duca, Guillermo Mota, Jason Vargas

The 1955 White Sox had 14 former Orioles, and the 1955 Orioles had 14 former Yankees. That's the record

The Baltimore Orioles traded players to be named later, Billy Hunter, Don Larsen and Bob Turley to the New York Yankees for players to be named later, Harry Byrd, Jim McDonald, Willy Miranda, Hal Smith, Gus Triandos and Gene Woodling. The New York Yankees sent Bill Miller (December 1, 1954), Kal Segrist (December 1, 1954), Don Leppert (December 1, 1954) and Theodore Del Guercio (minors) (December 1, 1954) to the Baltimore Orioles to complete the trade. The Baltimore Orioles sent Mike Blyzka (December 1, 1954), Darrell Johnson (December 1, 1954), Jim Fridley (December 1, 1954) and Dick Kryhoski (December 1, 1954) to the New York Yankees to complete the trade. The Baltimore Orioles traded Jim Brideweser, Bob Chakales and Clint Courtney to the Chicago White Sox for Matt Batts, Don Ferrarese, Don Johnson and Fred Marsh.

Those are the biggest drivers

Former Orioles/Browns on the 1955 White Sox:

Jim	Brideweser
Bob	Chakales
Gil	Coan
Clint	Courtney
Fritz	Dorish
Johnny	Groth
Bob	Kennedy
Sherm	Lollar
Les	Moss
Bob	Nieman
Al	Papai
Jim	Rivera
Vern	Stephens
Virgil	Trucks

Former Yankees on the 1955 Orioles:

Harry	Byrd
Don	Johnson
Bob	Kuzava
Eddie	Lopat
Hank	Majeski
Jim	McDonald
Bill	Miller
Willie	Miranda
Duane	Pillette
Art	Schallock
Kal	Segrist
Gus	Triandos
Bill	Wight
Gene	Woodling

The record since 2007 is 10 by the 2007 Mets who had 10 former

Sandy	Alomar
Marlon	Anderson
Shawn	Green
Ricky	Ledee
Paul	Lo Duca
Pedro	Martinez
Guillerm	Mota
Chan Ho	Park
Aaron	Sele
Jose	Valentin

7 happened 3 times in 2021: Former Blue Jays on the 2021 Brewers, Former Cubs on the 2021 Nationals, and Former Padres on the 2021 Guardians